

Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr	VG 95343-2/A2	VG
ICS 29.035.20		
Ersatz für VG 95343-2/A1:2016-10		
Supersedes VG 95343-2/A1:2016-10		
Änderung von VG 95343-2:2015-10		
Amendment to VG 95343-2:2015-10		
Wärmeschrumpfende Bauelemente — Teil 2: Fachgrundnorm; Änderung A2; Text Deutsch und Englisch		
Heat shrinkable components — Part 2: Generic standard; Amendment A2; Text in German and English		
Composants thermorétractables tous usages — Partie 2: Norme générique; Amendement A2; Texte en allemand et anglais		
Gesamtumfang 7 Seiten Total extent 7 pages		
DIN-Normenstelle Elektrotechnik (NE)		

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Vorwort

Diese Norm wurde von der DIN-Normenstelle Elektrotechnik (NE), Arbeitsausschuss NA 140-00-02 AA „Wärmeschrumpfende Bauelemente und Isoliermaterialien“, erarbeitet.

Es enthält Änderungen zu VG 95343-2:2015-10.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Änderungen

Gegenüber VG 95343-2/A1:2016-10 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) die Änderung VG 95343-2/A1 wurde eingearbeitet;
- b) der Abschnitt 5 „Prüfungen“ wurde erweitert;
- c) der Anhang C wurde erweitert.

Ergänze in Abschnitt 5 „Prüfungen“ die Tabelle 1 wie folgt:

5.12.1.4	Verfahren C	Nach DIN EN 60684-2 (VDE 0341-2):2012-05, Abschnitt 26 Prüfung wie Prüf-Nr 5.12.1, Verfahren A
5.12.1.4	Method C	According to DIN EN 60684-2 (VDE 0341-2):2012-05, Clause 26 Requirements as for Test-No. 5.12.1, method A

Foreword

This standard has been prepared by DIN-Normenstelle Elektrotechnik (NE), committee NA 140-00-02 AA „Wärmeschrumpfende Bauelemente und Isoliermaterialien“.

It includes amendments to VG 95343-2:2015-10.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. DIN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Amendments

This standard differs from VG 95343-2/A1:2016-10 as follows:

- a) the amendment VG 95343-2/A1 has been included;
- b) the Clause 5 „Tests“ has been amended;
- c) the Annex C has been amended.

Complement in Clause 5 „Tests“ the Table 1 as follows:

Änderungen in Anhang C (normativ) Aufrechterhaltung der Zulassung

Anhang C wird wie folgt ergänzt:

Vor der Tabelle C.1 werden die bestehenden Anforderungen durch folgende Anforderungen geändert:

Für die Aufrechterhaltung der Zulassung vom BAAINBw nach VG 95211 sind die in der Tabelle C.1 aufgeführten Prüfungen, falls im Abschnitt 5 der jeweiligen Bauartnorm der Reihe VG 95343 gefordert, durchzuführen.

Wenn nichts anderes festgelegt ist, sind die Prüfungen einmal jährlich an einem Grundtyp durchzuführen. Können die Prüfungen herstellungsbedingt nicht an den in der jeweiligen Bauartnorm der Reihe VG 95343 festgelegten Grundtypen durchgeführt werden, so sind die Prüfungen an einem dem jeweiligen Grundtypen zugeordneten Bauelementtyp durchzuführen. Die Anzahl der Prüflinge ist analog den Vorgaben der Typprüfung nach 6.3.1 zu wählen.

Innerhalb des Zulassungszeitraums sind Prüfmuster aus unterschiedlichen Fertigungslosen und Grundtypen bzw. an einem dem jeweiligen Grundtypen zugeordneten Bauelementtyp zu prüfen.

Die nach Tabelle C.1 durch den zugelassenen Hersteller oder am Standort des Basismaterial-Herstellers durchzuführen Prüfungen sind mit deren Ergebnissen zu dokumentieren und nach Aufforderung durch das BAAINBw zur Verfügung zu stellen.

Abweichungen von den zuvor genannten Festlegungen sind mit BAAINBw abzustimmen.

Sollten sich bei einer der durchzuführenden Prüfungen Abweichungen gegenüber den Anforderungen in der jeweiligen Bauartnorm der Reihe VG 95343 ergeben, so ist das BAAINBw umgehend zu informieren. Das hergestellte Produkt darf nicht in den Warenverkehr gebracht werden. Über das weitere Vorgehen entscheidet das BAAINBw.

Jegliche Änderungen, die das zugelassene Bauelement und dessen Fertigung beeinflussen, sind vor dem Inverkehrbringen gegenüber dem BAAINBw schriftlich mitzuteilen. Es gelten die Verfahrensregeln nach VG 95211 und nach den Normen der Reihe VG 95031.

Amendments in Annex C (normative) Maintenance of approval

Annex C is being amended as follows:

In front of Table C.1 the existing requirements are changed by the following requirements:

For the maintenance of approval of BAAINBw according to VG 95211 the tests listed in Table C.1 shall be carried out if they are required in Clause 5 of the particular detail standard of the series VG 95343.

The tests shall be done on one basic type once a year, if not otherwise specified. If the tests cannot be done due to manufacturing reasons on the basic types which are listed in the particular detail standard of VG 95343, the tests shall be done on the assigned Dash-No. of the basic types. The number of test specimens shall be selected analogously as specified by the type test according to 6.3.1.

Within the approval period test samples shall be tested from different production lots and basic types resp. on the assigned Dash-No. of the basic types.

The tests to be performed by the approved manufacturers or at the location of the basic material manufacturers according to Table C.1 shall be documented with the results of the tests and shall be available by request of the BAAINBw.

Variations of the specifications mentioned above shall be agreed upon with the BAAINBw.

If there are any differences at the performed tests towards the requirements of the particular detail standards of the series of VG 95343, the BAAINBw has to be immediately informed. The produced product shall not be placed on the market. The BAAINBw decides on further actions.

Any modification which affects the approved component and its production shall be submitted in writing to the BAAINBw before placing it on the market. The rules of procedures according to VG 95211 and according to the standards of the series VG 95031 shall apply.